



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

Llywodraeth Cymru

**Cyllideb Atodol**

**2020-2021**

**Nodyn Esboniadol**

**Hydref 2020**

**llyw.cymru**

## Cynnwys

---

<b>1. Cyflwyniad</b>	<b>2</b>
<b>2. Newidiadau i Gyllideb Cymru ers Cyllideb Atodol Gyntaf 2020-21</b>	<b>4</b>
<b>3. Newidiadau i Gronfeydd Wrth Gefn</b>	<b>12</b>
<b>4. Trosglwyddiadau rhwng ac o fewn Portffolios y Gweinidogion</b>	<b>19</b>
<b>Atodiad 1 – Cysoni rhwng Cyllidebau'r Portffolios yn Nhablau'r Camau Gweithredu a'r rhai yng Nghynnig y Gyllideb</b>	<b>20</b>
<b>Atodiad 2 – Geirfa</b>	<b>22</b>

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am gynnwys y ddogfen hon cysylltwch â:  
[wag-en@mailuk.custhelp.com](mailto:wag-en@mailuk.custhelp.com)

## 1. Cyflwyniad

---

- 1.1** Heddiw, cyflwynodd Llywodraeth Cymru yr ail gyllideb atodol ar gyfer 2020-21, yn unol â Rheol Sefydlog 20. Mae'r gyllideb atodol hon yn cynnig newidiadau i'r gyllideb atodol gyntaf ar gyfer 2020-21 fel y'i cymeradwywyd gan Senedd Cymru ('y Senedd') ar 24 Gorffennaf 2020.
- 1.2** Diben y gyllideb atodol hon yw adlewyrchu'r newidiadau pellach sydd wedi codi o ganlyniad i'r mesurau a gymerwyd i ymateb i effeithiau uniongyrchol pandemig y coronafeirws ers i'r gyllideb atodol gyntaf gael ei chyhoeddi ym mis Mai.
- 1.3** Yn y cyfnod ers mis Mai, mae Llywodraeth Cymru wedi cyhoeddi mwy na £1.5 biliwn o fesurau mewn ymateb i'r pandemig. Mae'r gyllideb atodol interim hon yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am y symiau a ddyrennir o'n cronfeydd wrth gefn a newidiadau i'r adnoddau sydd ar gael dros y pedwar mis blaenorol.
- 1.4** Er bod y dull hwn yn golygu bod angen dogfen esboniadol fwy cyfyngedig na'r hyn a ddarparwyd ochr yn ochr â'r gyllideb atodol gynharach, mae'n bwysig darparu tryloywder o ran y sefyllfa ariannol a darparu cyllideb interim ar hyn o bryd
- 1.5** Mae'r ddogfen hon yn ategu 'Tablau Llinell Wariant y Gyllideb (BEL)' sydd ar wefan Llywodraeth Cymru.
- 1.6** Nid yw'r gyllideb hon yn adlewyrchu'r newidiadau diweddar a gyhoeddwyd i gyfrifoldebau portffolio Gweinidogion y Cabinet a gyhoeddwyd ar 8 Hydref. Bydd sefyllfa wedi'i hailddatgan sy'n adlewyrchu'r newidiadau hynny yn cael ei chyhoeddi maes o law.
- 1.7** Cyhoeddir cyllideb atodol arall yn ddiweddarach yn y flwyddyn ariannol yn unol â'r amserlen arferol ar gyfer gwneud newidiadau terfynol i gyllidebau ar gyfer y flwyddyn. Bydd y gyllideb atodol honno'n cadarnhau newidiadau i gyllideb Cymru sy'n deillio o Amcangyfrif Atodol

---

y DU a'r holl ddyraniadau ychwanegol o gronfeydd wrth gefn gan gynnwys y pecyn ailadeiladu gwerth £320m a gyhoeddwyd yn ddiweddar.

- 1.8** Fel gyda'r gyllideb atodol gyntaf, darperir naratif mwy cynhwysfawr bryd hynny.

## **2. Newidiadau i Gyllideb Cymru ers Cyllideb Atodol Gyntaf 2020-21**

---

- 2.1** Mae tablau 2.1 i 2.3 isod nodir effaith net yr holl newidiadau i gyllideb Cymru. Mae tabl 2.4 yn crynhoi cyfanswm y dyraniadau yn ôl MEG.

**Tabl 2.1 – Ffynonellau Cyllid Llywodraeth Cymru**

ELFENNAU CYLLIDO LLYWODRAETH CYMRU	2020-21 Cyllideb Atodol Mai 2020	Newid- iadau	Cyllideb Atodol 2020-21 Cynlluniau Newydd Hydref 2020
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
<b>CYLLIDO ADNODDAU</b>			
<b>Terfyn Gwariant Adrannol (DEL):</b>			
Cyllidol	14,687,353	2,658,376	17,345,729
Anghyllidol	690,064	0	690,064
Tynnu i lawr o Gronfa Wrth Gefn Cymru	125,000	0	125,000
<b>Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME):</b>			
Cyllidol	22,159	0	22,159
Anghyllidol	135,499	0	135,499
<b>Cyllido a Ddatganolwyd i Gymru:</b>			
Ardrethi Annomestig	804,000	0	804,000
Cyfradd treth incwm Cymru	2,169,668	0	2,169,668
Treth Trafodiadau Tir	254,008	-122,154	131,854
Treth Gwarediadau Tirlenwi	34,153	0	34,153
Prif ad-daliad benthycyca	-2,362	0	-2,362
<b>CYFANSWM CYLLIDO ADNODDAU</b>	<b>18,919,542</b>	<b>2,536,222</b>	<b>21,455,764</b>
<b>CYLLIDO CYFALAF</b>			
<b>Terfyn Gwariant Adrannol (DEL):</b>			
Cyffredinol	2,127,552	5,593	2,133,145
Trafodiadau Ariannol	303,906	668	304,574
<b>Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME):</b>			
Cyfalaf	863,631	0	863,631
<b>Cyllido a Ddatganolwyd i Gymru:</b>			
Benthycyca	125,000	0	125,000
<b>CYFANSWM CYLLIDO CYFALAF</b>	<b>3,420,089</b>	<b>6,261</b>	<b>3,426,350</b>
<b>CYFANSWM CYLLIDO CYMRU</b>	<b>22,339,631</b>	<b>2,542,483</b>	<b>24,882,114</b>

**Tabl 2.2 – Dyrannu Cyllideb Cymru**

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd		
	Cyllideb Atodol 2020-21 Mai 2020	Newidiadau	Cyllideb Atodol 2020-21 Cynlluniau Newydd Hydref 2020
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	9,439,762	901,453	10,341,215
Tai a Llywodraeth Leol	6,060,999	348,909	6,409,908
Yr Economi a Thrafnidiaeth	2,818,911	130,520	2,949,431
Addysg	2,477,969	78,413	2,556,382
Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol	204,896	63,300	268,196
Yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig	572,307	-10,800	561,507
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	409,702	4,650	414,352
<b>Cyfanswm y Dyraniad i Brif Grwpiau Gwariant Llywodraeth Cymru</b>	<b>21,984,546</b>	<b>1,516,445</b>	<b>23,500,991</b>
Cyllid yr UE wedi'i aildrefnu ar gyfer mesurau Covid-19	-245,000	0	-245,000
<b>Dyraniad Cynlluniedig i Brif Grwpiau Gwariant Llywodraeth Cymru</b>	<b>21,739,546</b>	<b>1,516,445</b>	<b>23,255,991</b>
Adnoddau heb eu Dyrannu	Adnoddau cyllidol	148,353	1,003,065
	Adnoddau Anghyllidol	151,123	0
Cyfalaf heb ei Ddyrannu	Cyffredinol	177,342	22,305
	Trafodiadau Ariannol	49,590	668
Comisiwn y Senedd	59,575	0	59,575
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	5,110	0	5,110
Swyddfa Archwilio Cymru	8,228	0	8,228
Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	764	0	764
<b>CYFANSWM CYLLIDEB CYMRU</b>	<b>22,339,631</b>	<b>2,542,483</b>	<b>24,882,114</b>

**Tabl 2.3 – Newidiadau i Ddyraniadau MEG Adnoddau Llywodraeth Cymru**

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd					
	CYLLIDOL			ANGHYLLIDOL		
	Cyllideb Atodol 2020-21 Mai 2020	Newidiadau	Cyllideb Atodol 2020-21 Cynlluniau Newydd Hydref 2020	Cyllideb Atodol 2020-21 Mai 2020	Newidiadau	Cyllideb Atodol 2020-21 Cynlluniau Newydd Hydref 2020
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	8,657,607	868,453	9,526,060	190,000	0	190,000
Tai a Llywodraeth Leol	4,496,914	318,909	4,815,823	240	0	240
Yr Economi a Thrafnidiaeth	1,806,260	198,671	2,004,931	192,400	0	192,400
Addysg	1,413,469	76,674	1,490,143	107,154	0	107,154
Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol	143,788	64,000	207,788	8,882	0	8,882
Yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig	417,240	0	417,240	21,675	0	21,675
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	360,457	6,450	366,907	16,000	0	16,000
<b>Cyfanswm y Dyranid i Brif Grwpiau Gwariant Llywodraeth Cymru</b>	<b>17,295,735</b>	<b>1,533,157</b>	<b>18,828,892</b>	<b>536,351</b>	<b>0</b>	<b>536,351</b>



**Tabl 2.4 – Newidiadau i Ddyraniadau MEG Cyfalaf Llywodraeth Cymru**

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd					
	CYFALAF CYFFREDINOL			TRAFODIADAU ARIANNOL		
	Cyllideb Atodol 2020-21 Mai 2020	Newidiadau	Cyllideb Atodol 2020-21 Cynlluniau Newydd Hydref 2020	Cyllideb Atodol 2020-21 Mai 2020	Newidiadau	Cyllideb Atodol 2020-21 Cynlluniau Newydd Hydref 2020
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	374,488	33,000	407,488	0	0	0
Tai a Llywodraeth Leol	585,085	30,000	615,085	150,505	0	150,505
Yr Economi a Thrafnidiaeth	705,466	-68,151	637,315	85,260	0	85,260
Addysg	217,711	1,739	219,450	-195	0	-195
Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol	33,467	-700	32,767	15,746	0	15,746
Yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig	128,992	-10,800	118,192	2,000	0	2,000
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	29,246	-1,800	27,446	1,000	0	1,000
<b>Cyfanswm y Dyranid i Brif Grwpiau Gwariant Llywodraeth Cymru</b>	<b>2,074,455</b>	<b>-16,712</b>	<b>2,057,743</b>	<b>254,316</b>	<b>0</b>	<b>254,316</b>

**2.2** Darperir trosolwg o'r newidiadau i'r ffynonellau cyllid isod ac mae manylion dyraniadau o gronfeydd wrth gefn i'w gweld yn adran 3.

## **Addasiadau i Ffynonellau Cyllid**

### **Adnoddau Cyllidol**

**2.3** Cafwyd cynnydd net i linell sylfaen Adnoddau Cyllidol o £2,658,376k gan gynnwys symiau canlyniadol a gyhoeddwyd o ganlyniad i:

- £918,148k mewn perthynas â cyhoeddiadau gwario Covid-19 yn Lloegr;
  - £12,500k mewn perthynas â Diweddariad Economaidd yr Haf;
  - £1,200,000k mewn perthynas â'r warant gan Lywodraeth y DU a gyhoeddwyd ar 23 Gorffennaf, yr oedd y rhan fwyaf ohono'n ymwneud â datganiadau a wnaed eisoes, a
  - £400,000k mewn perthynas â'r warant bellach gan Lywodraeth y DU a gyhoeddwyd ar 9 Gorffennaf;
- £127,728k yn ymwneud â diwygiad amcangyfrifedig i'r Addasiad i'r Grant Bloc ar gyfer Treth Dir y Dreth Stamp

### **Adnoddau Anghyllidol**

**2.4** Ni chafwyd unrhyw newidiadau i linell sylfaen adnoddau anghyllidol ers y gyllideb atodol gyntaf.

### **Cyllido Datganoledig Cymru**

**2.5** O 27 Gorffennaf, cymhwyswyd newid dros dro i gyfraddau a throthwyon y DrethTrafodiadau Tir (LTT). O ganlyniad i'r newid polisi hwn a chan ddefnyddio'r penderfynyddion diweddaraf o'r senario Covid canolog a gyhoeddwyd gan yr OBR yn ei Adroddiad Cynaliadwyedd Cyllidol ym mis Gorffennaf, mae'r rhagolwg ar gyfer LTT wedi gostwng £122,154k i £131,854k.

## Cyfalaf Cyffredinol

- 2.6** Mae'r llinell sylfaen cyfalaf cyffredinol wedi cynyddu £5,593k sy'n cynnwys swm canlyniadol Barnett mewn perthynas â'r cyhoeddiadau ar Covid-9 yn Lloegr.

## Cyfalaf Trafodiadau Ariannol

- 2.7** Mae'r llinell sylfaen a glustnodwyd ar gyfer cyfalaf trafodiadau ariannol wedi cynyddu £668k oherwydd symiau canlyniadol a ddaeth i law o ganlyniad i'r cyhoeddiadau ar Covid-19 yn Lloegr.

## Cyllido AME

- 2.8** Ni chafwyd unrhyw addasiadau i gyllid a gwariant AME ers y gyllideb atodol gyntaf.

**Tabl 2.5 – Crynodeb o Gyfanswm Dyraniadau MEG Llywodraeth Cymru**

<b>CYFANSWM DYRANIADAU MEG 2020-21 yn ôl y GYLLIDEB ATODOL</b>										
<b>£000oedd</b>										
<b>PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEGs)</b>	<b>Adnoddau</b>			<b>Cyfalaf</b>			<b>AME</b>			<b>CYFANSWM DYRANIAD MEG</b>
	<b>Cyllidol</b>	<b>Anghyllidol</b>	<b>Adnoddau Cyfanswm</b>	<b>Cyffredinol</b>	<b>Trafodiadau Ariannol</b>	<b>Cyfalaf Cyfanswm</b>	<b>Adnoddau</b>	<b>Cyfalaf</b>	<b>AME Cyfanswm</b>	
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	9,526,060	190,000	<b>9,716,060</b>	407,488	0	<b>407,488</b>	217,667	0	<b>217,667</b>	<b>10,341,215</b>
Tai a Llywodraeth Leol	4,815,823	240	<b>4,816,063</b>	615,085	150,505	<b>765,590</b>	828,255	0	<b>828,255</b>	<b>6,409,908</b>
Yr Economi a Thrafnidiaeth	2,004,931	192,400	<b>2,197,331</b>	637,315	85,260	<b>722,575</b>	29,525	0	<b>29,525</b>	<b>2,949,431</b>
Addysg	1,490,143	107,154	<b>1,597,297</b>	219,450	-195	<b>219,255</b>	<b>-123,801</b>	863,631	<b>739,830</b>	<b>2,556,382</b>
Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol	207,788	8,882	<b>216,670</b>	32,767	15,746	<b>48,513</b>	3,013	0	<b>3,013</b>	<b>268,196</b>
Yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig	417,240	21,675	<b>438,915</b>	118,192	2,000	<b>120,192</b>	2,400	0	<b>2,400</b>	<b>561,507</b>
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	366,907	16,000	<b>382,907</b>	27,446	1,000	<b>28,446</b>	2,999	0	<b>2,999</b>	<b>414,352</b>
<b>CYFANSWM Y DYRANIADAU I BRIF GRWPIAU GWARIANT LLYWODRAETH CYMRU</b>	<b>18,828,892</b>	<b>536,351</b>	<b>19,365,243</b>	<b>2,057,743</b>	<b>254,316</b>	<b>2,312,059</b>	<b>960,058</b>	<b>863,631</b>	<b>1,823,689</b>	<b>23,500,991</b>

### 3. Newidiadau i Gronfeydd Wrth Gefn

---

**3.1** Mae'r gyllideb yn cysoni nifer o ddyraniadau i gronfeydd wrth gefn ac oddi wrthynt. Mae rhestr gyflawn i'w chael yn nhabl 3.1.

#### Dyraniadau o Adnoddau Cyllidol a Chronfeydd Chyfalaf Cyffredinol

**3.2** Mae dyraniadau gwerth cyfanswm o £1,558,157k wedi'u gwneud o'r cronfeydd adnoddau cyllidol wrth gefn a £69,200k o'r cronfeydd cyfalaf cyffredinol wrth gefn. Mae'r dyraniadau fel a ganlyn (darperir dolenni i cyhoeddiadau lle bo modd er gwybodaeth bellach):

- Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
  - [£800,000k ar gyfer pecyn sefydlogi](#) i'r GIG i baratoi ar gyfer yr heriau a ragwelir yn ystod y gaeaf – ymateb i ail don bosibl o'r feirws ochr yn ochr â phwysau arferol y gaeaf – wrth barhau i gynyddu mynediad at wasanaethau hanfodol.
  - £45,000k ar gyfer y Gweithlu Orlhain Cysylltiadau Covid-19 i dalu cost gweithlu'r awdurdodau lleol a'r byrddau iechyd sy'n gorfod olrhain cysylltiadau ar draws y boblogaeth fel y nodir yn Profi, Orlhain, Diogelu;
  - £22,400k i dalu costau Covid-19 darparwyr gofal i oedolion mewn perthynas â'r gofal iechyd y maent yn ei darparu am ail 6 mis y flwyddyn. Mae hyn yn cynnwys gofal iechyd parhaus, gofal nyrsio a ariennir gan y GIG a chyd-becynnau gofal, lle mae costau ychwanegol o ystod o faterion yn y cwestiwn, megis gwell rheolaeth ar haint a staffio ychwanegol;
  - [£1,053k i gronfa galedi](#) i liniaru effaith Covid-19 ar ofalwyr di-dâl ;
  - [£24,500k i ailgychwyn y Cynnig Gofal Plant yng Nghymru](#) gan gynnwys pecyn neilltuol o gymorth ariannol i'r sector gofal plant;
  - [£33,000k \(cyfalaf\) ar gyfer cyfleuster Covid-19 newydd yng Nghaerdydd a'r Fro](#) i reoli unrhyw gynnydd posibl mewn achosion o Covid-19 y Gaeaf hwn.

- Tai a Llywodraeth Leol
  - Swm ychwanegol o £306,559k ar gael drwy Gronfa Galedi'r Awdurdod Lleol gan gynnwys:
    - cyfanswm o 27,359k i'r sector gofal cymdeithasol i oedolion i dalu'r costau ychwanegol y mae darparwyr gofal cymdeithasol i oedolion yn eu hysgwyddo o ganlyniad i'r pandemig. Mae hyn yn cynnwys [cyllid pellach o £22,731k ar gyfer Darparwyr Gofal Cymdeithasol i Oedolion](#) yn ogystal â swm ychwanegol o £4,628k i adlewyrchu'r costau gwirioneddol sy'n deillio o'r [£40m i gefnogi gofal cymdeithasol i oedolion](#) a ddarparwyd yn y gyllideb atodol gyntaf;
    - £15,000k i gefnogi elfen gyffredinol y Gronfa; a
    - [£264,200k i gefnogi awdurdodau lleol](#) am weddill y flwyddyn ariannol hon oherwydd costau ychwanegol a cholli incwm wrth iddynt barhau i gefnogi ein hymateb i'r pandemig.
  - £2,850k i adlewyrchu effaith Covid-19 ar geisiadau am gynllun gostyngiadau'r dreth gyngor a refeniw'r dreth gyngor yn ystod chwarter cyntaf blwyddyn ariannol 2020-21;
  - refeniw o £9,500k a chyfalaf o £30,000k fel rhan o'r [cynllun Digartrefedd Cam 2 sy'n werth £50m](#)
  
- Yr Economi a Thrafnidiaeth
  - Cyfanswm o £113,000k i sicrhau bod gwasanaethau trên i yn parhau i weithredu ar rhwydwaith Cymru a'r Gororau i weithwyr allweddol ac eraill sy'n teithio ar y trên i deithio gan gynnwys [£65,000k a gyhoeddwyd ym mis Mai](#) a swm pellach o £48,000k i barhau â'r trefniadau rheoli brys;
  - Cyfanswm o £94,651k i gefnogi darparu gwasanaethau bysiau gan gynnwys [£10,000k a gyhoeddwyd ym mis Awst](#) a swm pellach o [£84,651k a gyhoeddwyd ym mis Medi](#) .

- Addysg
  - Cyfanswm o [£50,954k i gefnogi prifysgolion, colegau a myfyrwyr Cymru](#) gan gynnwys £27,000k i sefydliadau addysg uwch; £23,954k ar gyfer addysg bellach a dosbarthiadau chwech gan gynnwys cyfalaf o £3,200k i darparu offer digidol megis gliniaduron i fyfyrwyr addysg bellach;
  - £3,600k i gefnogi colegau addysg bellach gyda chostau glanhau ychwanegol a gyhoeddwyd fel rhan o [gymorth i Lywodraeth Leol](#) i sicrhau bod staff yn gallu gweithio mewn amgylchedd diogel;
  - £16,840k yn adlewyrchu'r costau yn y flwyddyn ariannol 2020-21 i [recriwtio, adfer a chodi safonau yn ysgolion Cymru](#) fel rhan o becyn £29m ar gyfer y flwyddyn ariannol 2020/21
  
- Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol
  - [£53,000k ar gyfer y Gronfa Adferiad Diwylliannol](#) i helpu i gefnogi a chynnal y sector oherwydd yr heriau parhaus sy'n deillio o'r pandemig gan gynnwys refeniw o £50,000k a chyfalaf o £3,000k;
  - [£14,000k ar gyfer y Gronfa Adferiad Chwaraeon a Hamdden](#) i helpu'r sector i fodloni'r heriau parhaus ac i helpu i ddarparu cynaliadwyedd tymor hwy.
  
- Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu
  - £3,450k i staff cymorth a'r sefydliad yn ystod y cyfyngiadau symud a dychwelyd yn raddol i swyddfeydd;
  - [£1,575k ar gyfer gwasanaethau trais yn erbyn menywod, cam-drin domestig a thrais rhywiol](#) i'w helpu i ymateb i gynnydd yn y galw;
  - [£1,425k ar gyfer gwasanaethau sy'n helpu pobl yng Nghymru i reoli problemau dyledion a gwella incwm yr aelwyd](#) i'w helpu i ymateb i gynnydd yn y galw.

### Trosglwyddiadau i Gronfeydd Adnoddau Cyllidol Wrth Gefn

**3.3** Mae £25,000k wedi'i drosglwyddo i'r gronfa adnoddau cyllidol o'r MEG lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i adlewyrchu newid i gyfalaf i gefnogi cyfleuster Covid-19 newydd Caerdydd a'r Fro.

### Dyraniadau o Gronfeydd Adnoddau Cyllidol Wrth Gefn

**3.4** Ni chafwyd unrhyw newidiadau i gronfeydd adnoddau anghyllidol wrth gefn neu oddi wrthynt yn y gyllideb atodol hon.

### Trosglwyddiadau i Gronfeydd Cyfalaf Cyffredinol Wrth Gefn

**3.5** Yn dilyn ymarfer i adolygu cynlluniau cyfalaf ar draws portffolios, nodwyd £49,261k ar gyfer aildrefnu sy'n ymwneud yn bennaf â llithriant tebygol oherwydd y pandemig Covid-19 neu lle na fyddai rhyddhau cyllid yn cael effaith sylweddol. Dychwelwyd y symiau canlynol i'r gronfa cyfalaf cyffredinol wrth gefn o bob MEG:

• Yr Economi a Thrafnidiaeth	£31,500k
• Addysg	£1,461k
• Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol	£3,700k
• Yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig	£10,800k
• Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	£1,800k

**3.6** Trosglwyddwyd £36,651k o MEG yr Economi a Thrafnidiaeth o BEL Tocynnau Teithio Rhatach i'r gronfa cyfalaf cyffredinol wrth gefn i hwyluso newid o gyfalaf i referniw i gefnogi gwasanaethau bysiau.

### Dyraniadau o'r Gronfeydd Cyfalaf Trafodiadau Ariannol Wrth Gefn a throsglwyddiadau iddynt.

**3.7** Ni chafwyd unrhyw ddyraniadau cyfalaf trafodiadau ariannol o gronfeydd cyfalaf trafodiadau ariannol wrth gefn neu drosglwyddiadau iddynt yn y gyllideb atodol hon.

Mae tabl 3.1 isod yn adlewyrchu'r holl symudiadau o ran confeydd wrth gefn:



**Tabl 3.1 - Newidiadau i Gronfeydd wrth gefn 2020-21 ers y Gyllideb Atodol Gyntaf a'r Dyraniadau o Gronfeydd wrth Gefn sy'n cael eu gwneud yn y Gyllideb Atodol hon**

	£000oedd						
	Adnoddau Cyllidol	Adnoddau Anghyllidol	Cyfanswm yr Adnodd	Cyfalaf Cyffredinol	Cyfalaf Trafodiadau Ariannol	Cyfanswm Cyfalaf	Cyfanswm
<b>Cronfeydd Wrth Gefn yn y Gyllideb Atodol Gyntaf</b>	<b>148,353</b>	<b>151,123</b>	<b>299,476</b>	<b>177,342</b>	<b>49,590</b>	<b>226,932</b>	<b>526,408</b>
Trosglwyddiadau a Symiau Canlyniadol ers y gyllideb Atodol Gyntaf	2,658,376	0	<b>2,658,376</b>	5,593	668	<b>6,261</b>	<b>2,664,637</b>
<b>Cronfeydd Diwygiedig</b>	<b>2,806,729</b>	<b>151,123</b>	<b>2,957,852</b>	<b>182,935</b>	<b>50,258</b>	<b>233,193</b>	<b>3,191,045</b>
<b>Newidiadau:</b>							
<b>IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL</b>							
Sefydlogi i'r GIG	-800,000		<b>-800,000</b>				<b>-800,000</b>
Olrhain Cysylltiadau	-45,000		<b>-45,000</b>				<b>-45,000</b>
Cymorth i ofalwyr di-dâl	-1,053		<b>-1,053</b>				<b>-1,053</b>
Cynnig Gofal Plant	-24,500		<b>-24,500</b>				<b>-24,500</b>
Darparwyr gofal i oedolion	-22,400		<b>-22,400</b>				<b>-22,400</b>
Newid o refeniw i gyfalaf ar gyfer cyfleuster Covid-19 newydd Caerdydd a'r Fro;	25,000		<b>25,000</b>	-33,000		<b>-33,000</b>	<b>-8,000</b>
<b>IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL</b>	<b>-867,953</b>	<b>0</b>	<b>-867,953</b>	<b>-33,000</b>	<b>0</b>	<b>-33,000</b>	<b>-900,953</b>

TAI A LLYWODRAETH LEOL							
Cymorth Awdurdodau Lleol	-264,200		-264,000				-264,000
Costau darparwyr Gofal Cymdeithasol i Oedolion	-27,359		-27,359				-27,359
Cronfa Galedi Llywodraeth Leol	-15,000		-15,000				-15,000
Cynllun Gostyngiadau'r Dreth Gyngor	-2,850		-2,850				-2,850
Digartrefedd y cam nesaf	-9,500		-9,500				-9,500
Grant Tai Cymdeithasol				-30,000		-30,000	-30,000
<b>TAI A LLYWODRAETH LEOL</b>	<b>-318,909</b>	<b>0</b>	<b>-318,909</b>	<b>-30,000</b>	<b>0</b>	<b>-30,000</b>	<b>-348,909</b>
YR ECONOMI A THRAFNIDIAETH							
Cymorth ar gyfer Rheilffyrdd	-113,000		-113,000				-113,000
Cymorth i Fysiau	-94,651		-94,651	36,651		36,651	-58,000
Ymarfer aildrefnu cyfalaf				31,500		31,500	31,500
<b>YR ECONOMI A THRAFNIDIAETH</b>	<b>-207,651</b>	<b>0</b>	<b>-207,651</b>	<b>68,151</b>	<b>0</b>	<b>68,151</b>	<b>-139,500</b>
ADDYSG							
Cymorth i Addysg Bellach	-24,354		-24,354				-24,354
Cymorth i Addysg Uwch	-27,000		-27,000				-27,000
Cefnogi Dysgwyr	-16,840		-16,840				-16,840
Offer dysgu digidol ar gyfer dysgwyr sydd o dan anfantais				-3,200		-3,200	-3,200
Ymarfer aildrefnu cyfalaf				1,461		1,461	1,461
<b>ADDYSG</b>	<b>-68,194</b>	<b>0</b>	<b>-68,194</b>	<b>-1,739</b>	<b>0</b>	<b>-1,739</b>	<b>-69,933</b>

<b>Y GYMRAEG A CHYSYLLTIADAU RHYNGWLADOL</b>							
Y Gronfa Adfer Diwylliannol	-50,000		-50,000	-3,000		-3,000	-53,000
Y Gronfa Chwaraeon a Hamdden	-14,000		-14,000				-14,000
Ymarfer aildrefnu cyfalaf				3,700		3,700	3,700
<b>Y GYMRAEG A CHYSYLLTIADAU RHYNGWLADOL</b>	<b>-64,000</b>	<b>0</b>	<b>-64,000</b>	<b>700</b>	<b>0</b>	<b>700</b>	<b>-63,300</b>
<b>YR AMGYLCHEDD, YNNI A MATERION GWLEDIG</b>							
Ymarfer aildrefnu cyfalaf				10,800		10,800	10,800
<b>YR AMGYLCHEDD, YNNI A MATERION GWLEDIG</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10,800</b>		<b>10,800</b>	<b>10,800</b>
<b>GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU</b>							
Cymorth i staff a'r sefydliad	-3,450		-3,450				-3,450
Gwasanaethau Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol	-1,575		-1,575				-1,575
Cyngor ar Ddyled ac Incwm	-1,425		-1,425				-1,425
Ymarfer aildrefnu cyfalaf				1,800		1,800	1,800
<b>GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU</b>	<b>-6,450</b>	<b>0</b>	<b>-6,450</b>	<b>1,800</b>	<b>0</b>	<b>1,800</b>	<b>-4,650</b>
<b>NEWIDIADAU ERAILL SY'N EFFEITHIO AR GRONFEYDD WRTH GEFN</b>							
Gostyngiad yn Rhagolwg y Dreth Trafodiadau Tir	-122,154		-122,154			0	-122,154
<b>NEWIDIADAU ERAILL SY'N EFFEITHIO AR GRONFEYDD WRTH GEFN</b>	<b>-122,154</b>	<b>0</b>	<b>-122,154</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-122,154</b>
<b>Cronfeydd Wrth Gefn yn y Gyllideb hon</b>	<b>1,151,418</b>	<b>151,123</b>	<b>1,302,541</b>	<b>199,647</b>	<b>50,258</b>	<b>249,905</b>	<b>1,552,446</b>

## 4. Trosglwyddiadau rhwng ac o fewn Portffolios y Gweinidogion

---

**4.1** Mae'r adran hon yn rhoi manylion y trosglwyddiadau rhwng ac o fewn MEGs.

### Y Gronfa Cadernid Economaidd

**4.2** Er mwyn sicrhau y gall unrhyw un dros 16 oed yng Nghymru gael cyngor a chymorth i ddod o hyd i waith, mynd ar drywydd hunangyflogaeth neu ddod o hyd i le mewn addysg neu hyfforddiant, trosglwyddwyd £39,673k o'r Gronfa Cadernid Economaidd a ddyrannwyd yn y gyllideb atodol gyntaf fel a ganlyn:

- £8,480k a drosglwyddwyd o MEG Yr Economi a Thrafnidiaeth i MEG Addysg i:
  - ehangu'r Rhaglen Cyfrifon Dysgu Personol;
  - rhoi dull gweithredu canolfannau cyflogaeth ar waith fesul cam mewn addysg bellach;
  - darparu cymorth ychwanegol ar gyfer 'Go Cymru';
  - cefnogi prentisiaethau gradd.
- Trosglwyddo £500k o MEG yr Economi a Thrafnidiaeth i MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ar gyfer gwasanaethau Cymorth Gwaith a Gwasanaethau Allan o Waith.
- O fewn MEG Yr Economi a Thrafnidiaeth:
  - £10,093k i BEL Cyflogadwyedd a Sgiliau ar gyfer ymyriadau cyflogadwyedd;
  - £1.200k i BEL Dechrau Busnes ac Entrepreneuriaeth ar gyfer entrepreneuriaeth/dechrau busnes;
  - £16,400k i BEL Dysgu Seiliedig ar Waith ar gyfer cymhellion recriwtio ac adleoli cyflogwyr;
  - £3,000k ar gyfer BEL Cymunedau am Waith ar gyfer Cymunedau am Waith a Mwy.

## **Atodiad 1 – Cysoni rhwng Cyllidebau'r Portffolios yn Nhablau'r Camau Gweithredu a'r rhai yng Nghynnig y Gyllideb**

---

Mae'r Nodyn Esboniadol yn ategu Cynnig y Gyllideb Atodol, a gyhoeddir ochr yn ochr â'r ddogfen hon, sy'n nodi'r newidiadau i'r adnoddau y mae Llywodraeth Cymru yn bwriadu eu defnyddio yn 2020-21 a'r arian parod y mae'n ceisio awdurdod i'w dynnu o Gronfa Gyfunol Cymru. Mae'r tablau yn y nodyn hwn yn defnyddio cyfansymiau rheoli Trysorlys Ei Mawrhydi ac yn cyd-fynd â Thablau'r BEL. Er hynny, mae'r ffigurau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol yn cyd-fynd â'r Datganiad o Alldro Adnoddau a ddefnyddir yng nghyfrifon Llywodraeth Cymru ac sy'n cael ei baratoi ar sail ychydig yn wahanol.

Mae cyllideb weinyddol Llywodraeth Cymru yn cynnwys eitemau nad ydynt yn sgorio fel rhan o'r 'Adnoddau sy'n Ofynnol' gan Weinidogion Cymru. Mae'r Atodiad hwn yn darparu cysoniad rhwng y ddau yn ôl pob portffolio.

CYLLIDEB ATODOL 2020-21								
£000oedd								
	Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	Tai a Llywodraeth Leol	Yr Economi a Thrafnidiaeth	Addysg	Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol	Yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig	Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	CYFANSWM
Adnoddau	9,716,060	4,816,063	2,197,331	1,597,297	216,670	438,915	382,907	<b>19,365,243</b>
Cyfalaf	407,488	765,590	722,575	219,255	48,513	120,192	28,446	<b>2,312,059</b>
AME Adnoddau	217,667	828,255	29,525	<b>-123,801</b>	3,013	2,400	2,999	<b>960,058</b>
AME Cyfalaf	0	0	0	863,631	0	0	0	<b>863,631</b>
<b>CYFANSWM Y GWARIANT A REOLIR</b>	<b>10,341,215</b>	<b>6,409,908</b>	<b>2,949,431</b>	<b>2,556,382</b>	<b>268,196</b>	<b>561,507</b>	<b>414,352</b>	<b>23,500,991</b>
<b>Cysoni ag Adnoddau</b>								
Defnyddio Adnoddau – Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	<b>-230</b>	<b>-200</b>		<b>-305</b>	<b>-7,281</b>	<b>-12,400</b>		<b>-20,416</b>
Benthyca â Chymorth		<b>-88,800</b>						<b>-88,800</b>
Costau Casglu Derbyniadau o'r Gronfa Yswiriant Gwladol	<b>-906</b>							<b>-906</b>
Ardrethi Annomestig Cenedlaethol sy'n Daladwy (a'r Costau Casglu)		<b>-809,172</b>						<b>-809,172</b>
Taliadau Llog ar Fenthyciadau							<b>-2,474</b>	<b>-2,474</b>
Menter Cyllid Preifat			<b>-8,982</b>					<b>-8,982</b>
<b>ADNODDAU Y GWNAED CAIS AMDANYNT</b>	<b>10,340,079</b>	<b>5,511,736</b>	<b>2,940,449</b>	<b>2,556,077</b>	<b>260,915</b>	<b>549,107</b>	<b>411,878</b>	<b>22,570,241</b>

---

## Atodiad 2 – Geirfa

---

<b>Cam gweithredu</b>	O fewn pob Maes Rhaglen Wariant (SPA), dyrennir cyllidebau i nifer o is-raglenni a elwir yn Gamau Gweithredu.
<b>Cwmpasoedd</b>	Disgrifiadau o'r dibenion penodol y mae Gweinidogion Cymru wedi'u hawdurdodi gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i wario adnoddau arnynt. Mae Disgrifiadau o'r Cwmpasoedd a'r terfynau o ran adnoddau wedi'u cynnwys yng Nghynnig Blynyddol ac Atodol y Gyllideb. Mae'r cwmpasoedd yn cyfateb i'r Prif Grwpiau Gwariant (MEG).
<b>Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)</b>	Gwariant na all yn rhesymol fod yn destun cyfyngiadau cadarn, amflwyddyn yn yr un ffordd â DEL, ac sydd felly'n cael ei adolygu ddwywaith y flwyddyn fel rhan o brosesau Cyllideb ac Adroddiad Rhag-gyllidebol Trysorlys Ei Mawrhydi. Mae Gwariant a Reolir yn Flynyddol, fel rheol, yn cynnwys rhaglenni sy'n fawr, yn ansicr neu'n ymateb i'r galw; er enghraifft benthyciadau i fyfyrwyr.
<b>Cynnig y Gyllideb</b>	Y dull a ddefnyddir gan Senedd Cymru i roi awdurdod i Weinidogion Cymru wario adnoddau hyd at lefel benodol ar ddibenion penodedig ac i dynnu arian parod hyd at derfyn penodol o Gronfa Gyfunol Cymru.
<b>Llinell Wariant yn y Gyllideb (BEL)</b>	O fewn pob Cam Gweithredu, dyrennir cyllidebau i nifer o is-grwpiau gwariant a elwir yn Llinellau Gwariant yn y Gyllideb. Mae tablau sy'n dangos cyllidebau ar lefel y BEL ar gael yn: <a href="https://gov.wales/funding/budget/?skip=1&amp;lang=cy">https://gov.wales/funding/budget/?skip=1&amp;lang=cy</a>
<b>Cyfalaf</b>	Gwariant sy'n arwain yn bennaf at ased ffisegol, er enghraifft adeilad newydd. Mae gan gyllidebau DEL ac AME Llywodraeth Cymru derfynau gwahanol ar gyfer cyfalaf a referniw.
<b>Terfyn Gwariant Adrannol (DEL)</b>	Terfyn y gyllideb amflwyddyn ar gyfer Llywodraeth Cymru a bennwyd gan Drysorlys Ei Mawrhydi mewn Adolygiadau o Wariant.
<b>Dibrisiant</b>	Y gostyngiad yng ngwerth ased yn sgil traul, oed a'r ffaith ei fod wedi darfod. O ran cyllidebu adnoddau, mae dibrisiant yn rhan o DEL Llywodraeth Cymru ond mae'n eitem DEL adnoddau anghyllidol.

<b>Taliadau a Godir yn Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru</b>	Gwariant y mae'n ofynnol yn gyfreithiol gofyn i Gronfa Gyfunol Cymru ei dalu'n uniongyrchol ac felly nad yw'n sgorio yn erbyn cyllidebau Llywodraeth Cymru nac unrhyw gorff arall. Ymhlith y taliadau a godir yn uniongyrchol mae taliad cydnabyddiaeth y Llywydd a'r Archwilydd Cyffredinol.
<b>Trafodiadau Ariannol</b>	Dim ond at ddibenion benthyciadau ac ecwiti y gellir defnyddio trafodiadau ariannol. Hefyd mae'n rhaid ad-dalu cyfran o'r cyllid i'r Trysorlys.
<b>DEL Adnoddau Cyllidol</b> (y cyfeirir ato weithiau fel referniw)	Y gyllideb DEL Adnoddau Cyllidol sy'n sgorio'r rhan fwyaf o wariant cyfredol yr adran. Cofnodir gwariant ar sail cronadau. Mae'n cynnwys gwariant ar gyflogau, caffael cyfredol, grantiau cyfredol a chymorthdaliadau.
<b>Prif Grŵp Gwariant (MEG)</b>	Caiff DEL Llywodraeth Cymru ei rannu'n nifer o Brif Grwpiau Gwariant. Mae saith o Brif Grwpiau Gwariant ar hyn o bryd: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol; Tai a Llywodraeth Leol; yr Economi a Thrafnidiaeth; Addysg; Ynni, yr Amgylchedd a Materion Gwledig; y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol, a Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.
<b>DEL Adnoddau Anghyllidol</b> (cyfeirir ato weithiau fel 'adnoddau nad ydynt yn arian parod')	Mae'r gyllideb DEL Adnoddau Anghyllidol yn sgorio gwariant cyfredol yr adran mewn perthynas â dibrisiant ac amhariadau benthyciadau i fyfyrwyr. Mae DEL Adnoddau Anghyllidol wedi'i glustnodi ac ni ellir ei ddefnyddio i gyllido gwariant DEL adnoddau cyllidol.
<b>Derbyniadau</b>	Mae rhai rhannau o weithgarwch Llywodraeth Cymru yn creu incwm, er enghraifft, drwy werthu neu rentu asedau. Caiff y rhain eu cynrychioli yn y gyllideb fel ffigurau negyddol.
<b>Cyllidebu adnoddau</b>	Mae cyllideb Llywodraeth Cymru yn cael ei phennu ar sail adnoddau sy'n deillio o wybodaeth am groniadau. Mae'r wybodaeth am groniadau yn mesur adnoddau wrth iddynt gael eu defnyddio yn hytrach na phan delir yr arian parod. Felly, er enghraifft, mae cyllidebu adnoddau yn cynnwys ffi am ddibrisiant, ffordd o fesur yr asedau cyfalaf a ddefnyddiwyd neu a dreuliwyd.



<p><b>Adolygiad o Wariant</b></p>	<p>O bryd i'w gilydd mae Trysorlys Ei Mawrhydi yn adolygu gwariant pob un o Adrannau Llywodraeth y DU ac yn pennu cyllidebau ar gyfer y blynyddoedd i ddod. Mae cyllidebau ar gyfer y gweinyddiaethau datganoledig yn deillio o'r cyllidebau hyn drwy gyfrwng Fformiwla Barnett, sef y dull a ddefnyddir i gyfrifo'r gwariant cyhoeddus a ddyrennir i Gymru i adlewyrchu'r newidiadau yn lefelau'r gwariant a ddyrennir i wasanaethau cyhoeddus yn Lloegr.</p>
<p><b>Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)</b></p>	<p>Cyfanswm Rheoli gan Drysorlys Ei Mawrhydi yw hwn sy'n cynnwys cyfanswm y Terfyn Gwariant Adrannol ynghyd â Gwariant a Reolir yn Flynyddol.</p>
<p><b>Cronfa Gyfunol Cymru</b></p>	<p>Y cyfrif sy'n derbyn yr arian sydd i'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cymru, Comisiwn y Cynulliad, yr Archwilydd Cyffredinol ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn unol â phleidlais Senedd y DU.</p>
<p><b>CNLC</b></p>	<p>Corff a Noddir gan Lywodraeth Cymru, er enghraifft Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru a Chyngor Celfyddydau Cymru.</p>